

Mestské kultúrne  
a informačné centrum Stupava  
Agátová 16  
900 31 Stupava  
tel./fax: 02/ 6593 4312  
e-mail: info@mksk-stupava.sk

Táto plocha  
môže byť Vaša  
už za 1000,- s/месiac

# Podpajštúnske zvesti



Číslo 9/2006

Ročník VIII.

NEPREDAJNÉ



**Silvester  
2006**

Mestské kultúrne  
a informačné centrum Stupava  
Vás pozýva na

## Silvestrovskú zábavu 2006

31.12.2006 od 20<sup>00</sup> hod.  
vo veľkej sále KD  
vstupné 900.-

(večera, 1/2 sektu, kapustnica, káva, dezert)  
Do tanca hrá: Taxis band

## Vianočný príhovor

Milí priatelia, hovorí sa, že Vianoce sú sviatkami detskej radosti. Každé dieťa sa poteší darčekom, to je pravda. Niekedy však podľahneme predstave, že platí akási priama úmera - čím viac darčeka dáme, tým bude viac radosti. Tak to však nie je!

Dar nie je len tá vec, ktorá rozdáva a ktorej hodnota sa dá vyjadriť v peniazoch. Darom je aj osobné posolstvo hovoriace "mám ťa rád" a táto hodnota sa peniazmi nedá vyjadriť, ani odmerať. V dare, ak je myslený naozaj úprimne, dávame totiž sami seba. Myslíme na to hlavne teraz pred Vianocami. Máme tak príležitosť dať hlavne svojim deťom dar vzácnejší nad všetky ostatné dary - istotu, že ich máme radi a že sa máme radi aj my všetci dospelí navzájom. Ukážme im to. Nech to naozaj cítia z každého nášho slova, gesta i skutku. Budme k sebe pozorní, ohľaduplní, láskaví, ale tak, aby deti videli, že nehrajeme divadlo jeden deň v roku, že to myslíme vážne, že nám všetci títo ľudia ležia na srdci, že sa za nich modlíme.

Deti toho teraz určite veľa dostanú. To nám ponúka príležitosť naučiť ich aj viac dávať. Máme úžasnú príležitosť naučiť deti prekonávať tak veľmi medzi nami silnejšie sebecko, či egoizmus - tým, že urobia niečo dobré a pekné pre niekoho druhého.

Hovorí sa, že na Vianoce sa otvárajú ľudské srdcia.. Áno je to tak. Čo to však znamená? Je to zvláštny čas, keď si dospelí prejavujú viac lásky, keď ju dávajú viac najavo, keď sa za nič nehanbia. Je to aj veľká príležitosť na odpúšťanie a zmierenie, všade tam, kde prišlo k nejakému nedorozumeniu a horkosti. Vieme, že odpúšťať si máme denne, avšak na Vianoce má odpúšťanie a zmierenie svoj zvláštny význam. Pomôžme teda nájsť pokoj a zmierenie tým, o ktorých vieme, že ho nemajú. Pomôžme ľuďom okolo seba získať istotu, že sú pre niekoho dôležití, vzácní, že aj ich má niekto rád. Privedieme ich k milujúcem Bohu.

Pri všetkých predvianočných a vianočných starostiach i radoostiach, pri svetle sviečok, pri prestretom stole a radostnom lesku detských očí, by sme nemali zabudnúť, že na Vianoce oslavujú kresťania na celom svete Narodenie Ježiša Krista.

Pred dvetisíc rokmi vstúpilo do ľudských dejín niečo celkom zvláštne, vzácné a jedinečné - ako výzva celému ľudstvu. A taj aj tohtoročné Vianoce by mali byť niečím vzácnym, zvláštnym a jedinečným, hoci sa v našom živote opakujú už ktovie kolkýkrát. Pokúsme sa ich tedy také vytvoriť. V modlitbe pre všetkých čitateľov pokoj, zdravie a Božie požehnanie vyprosuje

Felix Mikula farár v Stupave

Ježiš sa narodil aj pre teba - nech si ktokolvek: starý alebo mladý, šťastný alebo nešťastný, úspešný alebo smoliar

Narodil sa pre teba a túži k tebe prísť, chce prísť, aby ti dal nádej, ktorá nezávisí od tvojich schopností, výhier, či prehier

Chce prísť, aby ti otvoril cestu k bohatstvu, ktoré nezávisí od tvojich úspechov, ani od miery inflácie

V ňom sa tvoj život naplní a dostane zmysel! Prináša ti odpustenie a slobodu.

## Vážení spoluobčania!



Komunálne voľby do orgánov samosprávy sú za nami. Svojimi hlasmi, ktoré majú cenu budúcnosti Stupavy, ste zvolili poslancov Mestského zastupiteľstva mesta Stupava a primátora na ďalšie volebné obdobie.

Dovoľte mi poďakovať sa všetkým občanom nášho mesta, ktorí sa volieb zúčastnili a týmto spôsobom prejavili vzťah k svojmu mestu a zároveň povedali, že im na ňom záleží, záleží im na riešení problémov a ďalších životne dôležitých otázok Mesta Stupava.

Moje osobné poďakovanie patrí všetkým tým, ktorí mi dali svoj hlas. Túto skutočnosť považujem viac za záväzok, ako za prejavenu poctu a tak, ako pred prvým volebným obdobím, s rovnakou mierou cítim zodpovednosť na toto ďalšie nadchádzajúce obdobie.

Som osobne rád, že medzi trinástimi zvolenými poslancami sú i tri ženy. Toto moje uznanie vyplýva zo skutočnosti, že si plne uvedomujem postavenie ženy v spoločnosti a v rodine. S plnou vážnosťou môžem povedať, že v predchádzajúcom volebnom období ženy skutočne v poslanskom zbore chýbali. Čím nemyslím len fyzické, ale osobnostné vákuum, ktoré nemôžeme ignorovať.

Vychádzam pritom z dôležitého miesta ženy v rodine, kde on je v prvom rade stmelujúcim prvkom, osobou, ktorá tími emócie, svojou toleranciou sa snaží prinášať harmóniu do rozhodovania a bežného života. Spoločnou komunikáciou sa snaží o hľadanie východísk v problémoch. Tým nechcem povedať, že by boli ženy bez emócií a že by boli menej

impulzívne ako muži, chcem len povedať, že patria do rodiny, do spoločnosti, teda aj do Mestského zastupiteľstva v Stupave. Patrí im rovnaké postavenie ako nám mužom, patrí im rovnaká možnosť príležitostí. Z týchto dôvodov budem novému mestskému zastupiteľstvu navrhovať, aby funkciu zástupcu primátora mesta vykonávala žena.

V predvianočnom čase sa uskutoční prvé zasadnutie mestského zastupiteľstva, na ktorom zložia slub poslanci a primátor mesta. Mestské zastupiteľstvo zriadi svoje poradné komisie, zvolí ich predsedov a mestskú radu. Na návrh primátora zvolí jeho zástupcu. Bol by som veľmi rád, aby celé rozhodovanie na tomto zasadnutí bolo o osobách, aby bolo oslobodené od politických náhľadov a presadzovania politických záujmov. Veď komunálna politika nie je o politických stranách, ale o problémoch jednotlivých občanov mesta.

### Milí spoluobčania,

k nadchádzajúcim vianočným sviatkom a tiež do nového roka 2007 vám všetkým želim pevné zdravie, spokojné rodiny, pocity šťastia a spokojnosti. Vaša vnútorná harmónia nech sa preniesie do vašich rodín, na vašich známych a priateľov a nech vám vydrží nielen počas sviatkov, ale po celý nasledujúci rok 2007. Vianočné sviatky nech sú pre vás časom zastavenia, uvedomenia si, že máte pekné, šikovné a zdravé deti, vnúčatá, dobrú rodinu, susedov a priateľov. Nájdime si čas a odvahu toto všetko im povedať. Povedať im slovko "ďakujem" a slovko "prosím", aby tak bolo i naďalej. Všetkým tým, ktorí vianočné a novoročné sviatky prežívajú v určitých problémoch želim, aby mali pevnú vôľu a vieru ich prekonať, šťastie sa k vám prikloní. Tieto želania vnímajte prosím, ako úprimný a pevný symbolický stisk vašej ruky.



Na poslednom 55. zasadnutí mestského zastupiteľstva sa so svojím volebným obdobím rozlúčili doterajší poslanci Mestského zastupiteľstva v Stupave. Noví poslanci zložia slub 20.12.2006. V januárovom čísle prinesieme ich fotografie.

### OZNAM

Primátor mesta Stupava oznamuje, že prvé zasadnutie mestského zastupiteľstva po voľbách do orgánov samosprávy mesta Stupava sa uskutoční v stredu dňa 20. decembra 2006 o 14.00 hodine v sobášnej sieni Mestského úradu v Stupave.

Ing. Ján Beleš, primátor mesta Stupava



## editoriál

Nemyslíme na pomstu. Pomsta nás nerobí lepšími, pomsta nám len priťaž. Ak aj niekto s niekým bojoval a bojuje, to určite nebude tá správna cesta. Ani víťaz, ani porazený nemajú myslieť na pomstu. Pomsta síce sľubuje slastný pocit z víťazstva a ušchedrenej rany, ale rana sa zacelí a pocit víťazstva časom zhorkne a zatvrdí srdce a navyše znepokojí obavou, kedy sa darovaná rana a úder vráti. Nemyslíme na pomstu. Hoci nezúri vojna a boj krvavých mečov, stále bojujeme za myšlienky a ideály. Ó, aké vznešené sú naše pohnútky, ó akí sme my len bojovníci pravdy. A čo všetko dokážeme pre pravdu vykúzliti a čo všetko dokážeme v jej mene vypariti... Nepýtame sa však vznešenej Pravdy, či o to stojí. "Tak som si myslel, že aspoň v tých banálnych záležitostiach života mám pravdu, a som sa dozvedel, že sa mýlim. Ani som nebojoval, ani som neintrigoval a predsa som všetko prehral. Nič som nestratil, všetko mám, ale dušu mi niekto ukradol... Kto by dušu kradol? Nechal mi ju a pridala hladné svedomie, aby hrýzlo, ako kúsavý pes, ako skuňk, ktorý sa zahryzne a nepustí. Nebol som zbojníkom, ani posledným lotrom a predsa sa trápim." Nuž tráp sa, tvoja vec, keď si môžeš dovoliť taký luxus, ako je čisté srdce, duša, či svedomie. Tvoja vec. Tak to vyzerá, že tých pár viet je úplne od veci, odpálených naslepo, autorova déпка, či splín. Nuž aj tak sa to dá pochopiť, ale predsa sa len vrátim k pointe - nemyslíme na pomstu. Spravodlivosť je slepá, ale pomsta je bystrozraká. Tá vie zasiahnuť, tá si dlho hľadá svoj terč a mieri presne. Zasiahne, boduje a je víťazom, v danej chvíli. Čo bude potom, to je milej Pomste jedno. Jedno, dve, tri... milión, pomsta je nekonečná. Pred nami sú Vianoce. Pre jedného narodenie Spasiteľa sveta a nová nádej, pre druhého sviatky pokoja a rodiny, pre ďalšieho pokoj od šéfa, pokoj od všetkého. V každom prípade sviatky pokoja. A tak si strašne prajem, aby boli príležitosťou, slávnostnou chvíľou pre zmierenie, pre koniec bojov a vojny, pre koniec nedorozumení a pre koniec nádeje na pomstu. Nie, nemyslím si, že sa chcete niekomu pomstiť, nie to si nemyslím. Ale nebojme sa odpúšťať. Nebojme sa otvoriť svoju náruč a nezatrpknime ani vtedy, keď zostane prázdna. Náruč je ako otvorené dvere a otvorené srdce. Môžu zostať ohrdnuté, ale boli otvorené s nádejou. Nech nám zostane nádej, nezatvárajme ani dvere, ani srdcia, ani náruč svoju pre odpustenie, pochopenie a víťazstvo Lásky. V Betleheme sa pre nás narodila Láska. Milujúca, odpúšťajúca a predsa ukrižovaná na kríži. Pre nás. Za nás a pre nás. Jednoduché a predsa nepochopiteľné. Víťazstvo Lásky. Nie nad nami, aby nás ponížilo, nie nad inými aby ich ponížilo. Víťazstvo Lásky povzbudzuje, nikomu nepovie ty si víťazom a ty si porazeným. Víťazstvo Lásky oslobodzuje aj od pomsty aj od tvrdosti srdca. Neprináša žiadne zisky, ani výhody, ani prevahu, ale dáva nám nádej otvorenej náruče a otvoreného srdca. To nie sú vavrínové vence, ktoré keď uschnú sú dobré len ako bobkový list do omáčky... To sú slzy a bolesť zmierenia, ktoré nás korunujú radostou z Vianoc. Prajem vám, aby ste oslnení betlehenskou hviezdou žiarili láskou a odpúšťaním. Nič nám, moji milí, nepomôže len Láska. Čistá a nezištná, taká bez zámeru -len tak-. Prajem vám, aby ste sa stretli s Láskou, ona je skromná, nenápadná, dajte si preto pozor, aby ste ju neprehliadli. Nebliká, nerozdáva akcie, neponúka výhody za lacný peniaz. Dajte si dobrý pozor, aby ste ju neprehliadli...

*Paul Orlowski*

## Námestie do Vianoc prejazdne

Stupava - Námestie pred farským kostolom prechádza rozsiahlymi úpravami, ktoré sú súčasťou projektu regenerácie centra mesta. Podľa slov L. Illiža, vedúceho oddelenia výstavby a ži-

dažďová kanalizácia. Okrem toho boli do zeme uložené rozvody verejného osvetlenia a rozvod pre verejný rozhlas. Dokončená bola výmena časti krovu a všetka krytina strechy kostola. Do kon-



votného prostredia, časový sklz prác je spôsobený najmä tým, že sa so stavebnými prácami začalo v druhej polovici septembra, teda skoro o mesiac neskôr, ako bolo pôvodne plánované. Zároveň sa pridali komplikácie nakoľko projekt predpokladal, že dažďová voda bude z námestia odvádzaná vsakmi. Geologický prieskum podložja námestia však preukázal, že taký objem vody nie je možné odvádzat len jednoduchými vsakmi a musela byť dodatočne naprojektovaná

ca roka bude celá plocha námestia pripravená na pokládku dlažby - vybetónovaná komunikácia a pešie plochy spevnené. Podľa klimatických podmienok sa predpokladá, že začiatkom marca budú práce pokračovať - položením dlažby na námestí a začnú práce na uličných fasádach budov na Hlavnej ulici. Momentálne projektant dokončuje vykonávací projekt a architektonické návrhy uličných fasád.

-ps-

## Čo sa našlo na námestí pred kostolom

Stupava - Pri stavebných a zemných prácach pred farským kostolom sa objavili pozostaky muriva, čo spôsobilo istý rozruch a záujem verejnosti. Investor stavby Mesto Stupava objednalo na základe stanoviska Krajského pamiatkového úradu ešte z roku 2005 archeologický výskum u Archeologického múzea SNM v Bratislave. Nakoľko sa lokalita nachádza v strede dnešnej zástavby, v bezprostrednej blízkosti rímsko-katolíckeho kostola, bol odôvodnený predpoklad, že počas prác sa nájdu archeologické nálezy alebo vrstvy, súvisiace s predchádzajúcim osídlením. Z tohto dôvodu bol v zmysle rozhodnutia dohodnutý postup prác, počas ktorých bol permanentne sledovaný výkop. Ryhy pre kanalizáciu, ktoré boli predmetom stanoviska pamiatkového úradu, boli hlboké cca 180 cm a široké cca 80 cm. Pri výskume bolo objavené murivo z lomového kameňa a spájané s maltou, tesne pri juhozápadnom rohu kostola bol zistený objekt vymedzený múrom vybudovaný z novodobých tehál, išlo zrejme o staršiu stavebnú jamu. Východne od tohto objektu sa v premiešanej zemine výnimočne objavovali aj zlomky kostí premiešané so stavebným odpadom. Pravdepodobne ide o premiešanú vrstvu, ktorou vyrovnávali v 20. storočí terén. V lokalite neboli zistené žiadne mobilné nálezy archeologického charakteru. Nálezové situácie boli dokumentované fotograficky a zanesené na plán stavebných prác. Vzhľadom na charakter nálezov neboli zadané žiadne odborné posudky. Archeologické nálezy z rýh nevyžadujú pamiatkovú prezentáciu, jej prípadná realizácia bola ponechaná na rozhodnutí investora. Výskumnú správu vypracoval PhDr. Vladimír Turčan.

-ps-

## Zasadalo mestské zastupiteľstvo

Stupava - Vo veľkej konferenčnej sále Kultúrneho domu (CIC) sa vo štvrtok 30. novembra konalo 55. zasadnutie mestského zastupiteľstva. Bolo v poradí posledné v končiacom volebnom období, na ktorom sa zišli poslanci, aby prerokovali náročný program. Na rokovaní sa zúčastnili všetci poslanci. Rokovanie otvoril primátor mesta Ing. J. Beleš. Po schválení programu a dohode, že rokovanie skončí o 19.00 hodine sa poslanci podpísali do Pamätnej knihy mesta Stupava a nasledovalo spoločné fotografovanie. Ďalšia časť programu mala pracovný charakter. Program rokovania mestského zastupiteľstva poslanci schválili nasledovne: Kontrola uznesení, Rozbor hospodárenia Mesta Stupava a rozpočtových organizácií za III. štvrtrok 2006, návrh zmien rozpočtu Mesta Stupava na rok 2006 - návrh, Rozpočet Mesta Stupava, rozpočtových organizácií, príspevkových organizácií mesta na roky 2007 - 2009 - návrhy, stanovisko hlavnej kontrolórky k predkladaným návrhom rozpočtov, Správa z následnej finančnej kontroly rozpočtovej organizácie mesta Základná škola kpt. J. Nálepku, čerpanie pridelených finančných prostriedkov v kategórii 630 - tovary a služby za náhodne vybrané obdobie roku 2005, Všeobecne záväzné nariadenie mesta Stupava č. 4/2006 o určení času predaja v obchode a času prevádzky služieb a usmerňovaní obchodnej a podnikateľskej činnosti na území mesta Stupava - návrh, Veci majetkové, Komunálne voľby 2. decembra 2006 - informácia, Správa o činnosti Mestskej polície Stupava za september 2006, Interpelácie, Návrh uznesenia, Záver.

**Kontrolu uznesení prijatých na MsZ s termínom plnenia november 2006** uviedla hlavná kontrolórka. Písomné vyhodnotenie obdržali písomne všetci poslanci spolu s ostatnými materiálmi. Uznesením bolo prednostovi úradu uložené vysporiadať majetkovú účasť mesta na podnikaní akciovej spoločnosti POLYGON formou navrátenia vloženého nehnuteľného majetku (pozemkov) z dôvodu dlhodobej nečinnosti spoločnosti. Mesto u právnickej kancelárie zastupujúcej mesto preverí potrebu vypracovania nového znaleckého posudku na majetok mesta vložený do akciovej spoločnosti odborným

znalcom.

Mesto zabezpečilo u oprávnenej osoby vypracovanie nového znaleckého posudku. Výška správneho poplatku za vedenie súdneho sporu ostáva nezmenená. Mesto obdržalo od spoločnosti Polygón, a.s. v likvidácii výsledok hospodárenia ku dňu vstupu spoločnosti do likvidácie. Materiály boli odstúpené právnickej kancelárii B.K.F., v.o.s., Bratislava. Poslanci zobrali informáciu na vedomie. Ďalšia informácia bude podaná na zasadnutí MsZ v januári 2007.

Uznesením bolo prednostovi úradu uložené predkladať na rokovanie MsZ všetky rozhodnutia týkajúce sa výstavby a realizácie RELAX CENTRA.

Písomnú informáciu o postupe a priebehu stavebných prác na projekte RELAX CENTRA Stupava obdržali poslanci od konateľa spoločnosti JUDr. Mariána Valka. Poslanci zobrali informáciu na vedomie. Ďalšia informácia bude podaná na zasadnutí MsZ v januári 2007.

Uznesením bolo prednostovi úradu uložené predložiť na zasadnutie MsZ v mesiaci september 2006 prehľad postupnosti úkonov súvisiacich s výstavbou RELAX CENTRA zo strany Mesta Stupava, pozvať na rokovanie MsZ zástupcov spoločnosti SWISSTRADE marketing service, s.r.o. so sídlom Námestie 1. mája 14, Bratislava, za účelom definovania harmonogramu ďalšieho postupu realizácie výstavby, posúdiť uzavreté zmluvné vzťahy a ich plnenie vrátane možnosti odstúpenia Mesta Stupava od kúpno - predajnej zmluvy.

Písomné stanovisko zaslal konateľ spoločnosti SWISSTRADE marketing service, s.r.o. Bratislava 28. 11. 2006. Poslanci obdržali materiál priamo na zasadnutí mestského zastupiteľstva.

Poslanci zobrali informáciu na vedomie s tým, že ďalšia informácia bude podaná na zasadnutí MsZ v januári 2007.

Prednostovi úradu bolo uložené predložiť návrh postupu transformácie príspevkovej organizácie Mestský podnik technických služieb Stupava z pohľadu platnej legislatívy (dane z pridanej hodnoty a pod.) na iný právny subjekt so 100 % účasťou Mesta Stupava.

Informáciu podal prednosta úradu. 28. 11. 2006 sa uskutočnilo rokovanie s daňovým poradcom. Ďalšie rokovanie sa uskutoční

v pondelok 4. 12. 2006 v príspevkovej organizácii MsPTS Stupava. Poslanci zobrali informáciu na vedomie. Ďalšia informácia bude predložená na zasadnutí MsZ v januári 2007.

Riaditeľovi MsPTS bolo uložené realizovať návrh opatrení predložený na zasadnutie MsZ 7. 9. 2006 za účelom zníženia dopadu (schodku) vykazovaného k 31. 6. 2006 v položke nájomné na skládke odpadov Stupava Žabáreň.

Správu o plnení opatrení predložil na zasadnutie mestského zastupiteľstva riaditeľ príspevkovej organizácie. Poslanci zobrali informáciu na vedomie. Ďalšia informácia bude predložená na zasadnutí MsZ v januári 2007.

Prednostovi úradu bolo uložené v súčinnosti s predsedom komisie výstavby a rozvoja mesta MsZ zriadiť kontrolnú komisiu za účelom preverenia čerpania finančných prostriedkov, ktoré prevyšujú pôvodný rozpočet projektu "Prestavba kultúrneho domu na Cezhraničné informačné centrum Stupava".

Primátor mesta vymenoval komisiu v zložení: Karol Janata, Pavol Huk, Ing. arch. Michal Hučko, Ing. Jozef Blažek, Ing. Vladimír Kluvánek - za členov komisie výstavby a rozvoja mesta a z poslancov mestského zboru, Ing. Dušan Paulík - stavebný dozor, Karol Šmelík - projektant, Lubomír Illit - vedúci oddelenia výstavby a životného prostredia. Komisia predložila zápisnicu zo zasadnutia tejto komisie, ktorú obdržali všetci poslanci. Podrobnejšiu informáciu podal predseda komisia poslanec Karol Janata.

Poslanci zobrali informáciu na vedomie a uložili prednostovi úradu prijať opatrenia na riešenie nedostatkov vzniknutých pri realizácii projektu "Prestavba kultúrneho domu na Cezhraničné informačné centrum Stupava". Opatrenia postúpili odborným oddeleniam na skvalitnenie postupu mesta pri realizácii súčasne schválených projektov a ďalších projektov financovaných z prostriedkov Európskej únie, aby nedochádzalo v realizačnej fáze k objednávaní navyše prác. Predložiť mestskému zastupiteľstvu opatrenia prijaté na zamedzenie financovania navyše prác pri realizácii projektov financovaných z Európskej únie.

Prednostovi úradu bolo uložené vypracovať návrh VZN o určení času predaja v obchode a času prevádzky služieb a o umiestňo-

vaní obchodnej a podnikateľskej činnosti na území Mesta Stupava. Úloha bola splnená, materiál bol zverejnený v súlade s platnou legislatívou a predložený na schválenie. Poslanci Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Stupava č. 4/2006 o určení času predaja v obchode a času prevádzky služieb a usmerňovaní obchodnej a podnikateľskej činnosti na území mesta Stupava stiahli z rokovania.

### Rozpočet mesta

#### a príspevkových organizácií

Návrh rozpočtu Mesta Stupava, rozpočtových organizácií, príspevkových organizácií mesta na roky 2007 - 2009, stanovisko hlavnej kontrolórky k predkladaným návrhom rozpočtov.

Prvé čítanie návrhov rozpočtov sa uskutočnilo na spoločnom zasadnutí mestskej rady a finančnej komisie 9. 11. 2006, na mimoriadnom zasadnutí mestského zastupiteľstva 14. 11. 2006. Následne materiál prerokovala mestská rada 21. 11. 2006. Pripomienky poslancov boli zapracované do predložených materiálov.

Na základe pripomienok poslancov vznesených na mimoriadnom zasadnutí MsZ 14. 11. 2006 k návrhom rozpočtov primátor mesta zvolal pracovné rokovanie zástupcov mesta s riaditeľmi príspevkových organizácií mesta 24. 11. 2006. Predmetom rokovania bolo zosúladenie návrhov rozpočtov príspevkových organizácií s rozpočtom Mesta Stupava na roky 2007 - 2009. Jednotlivé materiály uviedla vedúca ekonomického oddelenia p. Daniela Drahošová. Vznesené otázky poslancov zodpovedali riaditeľia príspevkových organizácií. Nasledovala diskusia k návrhu rozpočtu mesta, poslanci návrh rozpočtu mesta schválili, okrem investičnej akcie výstavby verejných WC vo výške 1 mil. Sk s tým, že bude navrhnutá iná lokalita na ich umiestnenie.

V ďalšom programe poslanci prerokovali veci majetkové, ktoré vzhľadom na nejasnosti pri niektorých veciach odložili na rozhodnutie novému zastupiteľstvu. Po interpeláciách primátor mesta poďakoval všetkým prítomným za aktívnu účasť na všetkých zasadnutiach mestského zastupiteľstva v tomto volebnom období. Poprial veľa úspechov v osobnom i pracovnom živote.

# Výsledky komunálnych volieb v Stupave

## V meste sa zistili tieto výsledky:

|                                                                       |       |
|-----------------------------------------------------------------------|-------|
| Počet volebných obvodov                                               | 6     |
| Počet volebných okrskov                                               | 6     |
| Počet okrskových volebných komisií, ktoré zaslali výsledok hlasovania | 6     |
| Počet osôb zapísaných v zoznamoch voličov                             | 6 991 |
| Počet voličov, ktorým boli vydané obálky                              | 2 730 |
| Počet odovzdaných obálok                                              | 2 728 |
| Počet platných hlas.lístkov odovzdaných pre voľby do MsZ              | 2 647 |
| Počet poslancov, ktorý sa mal zvoliť                                  | 13    |
| Počet zvolených poslancov                                             | 13    |
| Počet platných hlas.lístkov odovzdaných pre voľby primátora mesta     | 2 691 |

## Kandidáti, ktorí boli zvolení za poslancov mestského zastupiteľstva podľa volebných obvodov a v ich rámci v poradí podľa počtu platných hlasov:

| Číslo voleb. obvodu | Por. číslo | Meno a priezvisko kandidáta | Politická strana, politické hnutie alebo koalícia, ktorá kandidáta navrhla alebo nezávislý kandidát | Počet platných hlasov |
|---------------------|------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1                   | 1          | Róbert Kazarka              | Slovenská demokratická a kresťanská únia - Demokratická strana                                      | 252                   |
| 1                   | 2          | Darina Nemcová              | Kresťanskodemokratické hnutie                                                                       | 164                   |
| 1                   | 3          | Milan Gramblička            | SMER - sociálna demokracia                                                                          | 162                   |
| 2                   | 1          | Ján Borák                   | Nezávislý kandidát                                                                                  | 113                   |
| 2                   | 2          | Miroslav Foltín             | Slovenská demokratická a kresťanská únia - Demokratická strana                                      | 67                    |
| 3                   | 1          | Gustáv Beleš                | SMER - sociálna demokracia                                                                          | 198                   |
| 3                   | 2          | Andrea Foltínová            | Slovenská demokratická a kresťanská únia - Demokratická strana                                      | 177                   |
| 4                   | 1          | František Lachkovič         | Nezávislý kandidát                                                                                  | 134                   |
| 4                   | 2          | Jarmila Hornová             | Komunistická strana Slovenska                                                                       | 81                    |
| 5                   | 1          | Peter Mazúr                 | Nezávislý kandidát                                                                                  | 221                   |
| 5                   | 2          | Jozef Ukropec               | SMER - sociálna demokracia                                                                          | 184                   |
| 6                   | 1          | Branislav Ondruš            | Nezávislý kandidát                                                                                  | 212                   |
| 6                   | 2          | Lubomír Žiak                | Kresťanskodemokratické hnutie                                                                       | 190                   |

## Náhradníci - kandidáti, ktorí neboli zvolení za poslancov mestského zastupiteľstva podľa volebných obvodov a v ich rámci v poradí počtu získaných platných hlasov:

|   |   |                      |                                                                |     |
|---|---|----------------------|----------------------------------------------------------------|-----|
| 1 | 1 | Luboš Ivica          | Slobodné fórum                                                 | 138 |
| 1 | 2 | Peter Valovič        | SMER - sociálna demokracia                                     | 129 |
| 1 | 3 | Jaroslava Barusová   | Kresťanskodemokratické hnutie                                  | 121 |
| 1 | 4 | Jaroslav Majtan      | Nezávislý kandidát                                             | 121 |
| 1 | 5 | Silvia Gabrielová    | Slovenská demokratická a kresťanská únia - Demokratická strana | 102 |
| 1 | 6 | Alena Trebická       | Slovenská demokratická a kresťanská únia - Demokratická strana | 100 |
| 1 | 7 | Vladimír Štefek      | Slobodné fórum                                                 | 48  |
| 1 | 8 | Fedor Píš            | Slobodné fórum                                                 | 28  |
| 2 | 1 | Martin Prokop        | Aliancia nového občana                                         | 63  |
| 2 | 2 | Rudolf Kalivoda      | Kresťanskodemokratické hnutie                                  | 59  |
| 2 | 3 | Martin Pír           | Slovenská demokratická a kresťanská únia - Demokratická strana | 58  |
| 2 | 4 | Mariana Minarovičová | Nezávislý kandidát                                             | 57  |
| 2 | 5 | Renáta Hornová       | Komunistická strana Slovenska                                  | 40  |
| 2 | 6 | Dušan Piaček         | SMER - sociálna demokracia                                     | 36  |
| 2 | 7 | Ferdinand Hamšík     | Slobodné fórum                                                 | 20  |
| 3 | 1 | Pavel Kubíček        | Slovenská demokratická a kresťanská únia - Demokratická strana | 133 |
| 3 | 2 | Miroslav Puškáč      | Slobodné fórum                                                 | 96  |
| 3 | 3 | Pavol Huk            | SMER - sociálna demokracia                                     | 79  |
| 3 | 4 | Ludmila Jánošová     | Komunistická strana Slovenska                                  | 68  |
| 3 | 5 | Eduard Kalický       | Kresťanskodemokratické hnutie                                  | 54  |
| 4 | 1 | Dušan Paulík         | Slobodné fórum                                                 | 79  |
| 4 | 2 | Viera Štefková       | SMER - sociálna demokracia                                     | 79  |
| 4 | 3 | Martin Bačko         | Slobodné fórum                                                 | 71  |
| 4 | 4 | Štefan Veselý        | Slovenská demokratická a kresťanská únia - Demokratická strana | 71  |
| 4 | 5 | Miloslav Chrupka     | SMER - sociálna demokracia                                     | 56  |
| 4 | 6 | Luboš Víger          | Nezávislý kandidát                                             | 53  |
| 4 | 7 | Mária Žitňanská      | Kresťanskodemokratické hnutie                                  | 41  |
| 4 | 8 | Peter Šereš          | Aliancia nového občana                                         | 28  |
| 5 | 1 | Peter Novisedlák     | Slovenská demokratická a kresťanská únia - Demokratická strana | 141 |
| 5 | 2 | Marcel Škrovan       | Slovenská demokratická a kresťanská únia - Demokratická strana | 127 |
| 5 | 3 | Anton Hrica          | Kresťanskodemokratické hnutie                                  | 100 |
| 5 | 4 | Róbert Zwinger       | Slobodné fórum                                                 | 33  |
| 5 | 5 | Anton Šalamún        | Slobodné fórum                                                 | 18  |



|   |   |                   |                                                                |     |
|---|---|-------------------|----------------------------------------------------------------|-----|
| 6 | 1 | Karol Janata      | Slovenská demokratická a kresťanská únia - Demokratická strana | 154 |
| 6 | 2 | Jozef Blažek      | Slovenská demokratická a kresťanská únia - Demokratická strana | 128 |
| 6 | 3 | Mária Chaloupková | SMER - sociálna demokracia                                     | 103 |
| 6 | 4 | Hana Mindáková    | SMER - sociálna demokracia                                     | 64  |
| 6 | 5 | Antónia Suchá     | Komunistická strana Slovenska                                  | 61  |
| 6 | 6 | Viliam Maroš      | Slobodné fórum                                                 | 46  |
| 6 | 7 | Vladimír Jankela  | Hnutie za demokraciu                                           | 42  |

**Počet platných hlasov odovzdaných pre jednotlivých kandidátov na funkciu primátora mesta podľa poradia na hlasovacom lístku:**

| číslo kand. na hl. lístku | meno a priezvisko    | počet platných hlasov |
|---------------------------|----------------------|-----------------------|
| 1.                        | Ing. Ján Beleš       | 1493                  |
| 2.                        | Bc. Peter Kalivoda   | 546                   |
| 3.                        | MVDr. Róbert Kazarka | 652                   |

**Za primátora mesta bol zvolený:**

Ing. Ján Beleš, Nezávislý kandidát s počtom hlasov 1493 / spracované podľa zápisnice mestskej volebnej komisie/

**Podakovanie voličom**

**Ing. Peter Mazúr**, ďakuje voličom z volebného obvodu č. 5 za podporu a vyjadrenú dôveru.

**Ján Borák**, ďakuje voličom z volebného obvodu č.2 za podporu a vyjadrenú dôveru.

**Ing. Jozef Ukropec** ďakuje voličom z volebného obvodu č.5 za podporu a vyjadrenú dôveru.

**RNDr. Darina Nemcová** ďakuje voličom z volebného obvodu č.1 za podporu a vyjadrenú dôveru.

**Ing. Ľubomír Žiak** ďakuje voličom z volebného obvodu č. 6 za podporu a vyjadrenú dôveru.

**Zlepšenie cezhraničnej dostupnosti pomocou diaľničného privádzača Stupava**

V rámci Programu iniciatívy spoločenstva Interreg III A AT-SR 2004-2006 sa mesto Stupava uchádzalo o financovanie projektového zámeru - vypracovanie štúdií vhodnosti a uskutočniteľnosti výstavby diaľničného privádzača Stupava a vypracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie a realizačný projekt diaľničného privádzača Stupava. Mesto chce vyriešiť problém nedostatku finančných prostriedkov na vypracovanie projektovej dokumentácie pre výstavbu diaľničného privádzača na diaľnicu D2 Bratislava - Kúty. Privádzač bude riešiť dostupnosť trasy Bratislava-Stupava - Záhorská Ves - Rakúsko. Zámer dostupnosti súvisí aj s plánovaným vybudovaním mostu v obci Záhorská Ves, čím sa otvorí nový hraničný bod tohto druhu. Obec Záhorská Ves z tohto dôvodu vystupuje do projektu ako partner projektu. Prepojenie trasy umožní vyriešiť dostupnosť a prepojenie jednotlivých aktivít v regióne, ktoré tu v poslednom období vznikli alebo boli podporované. Jedná sa najmä o aktivity priemyselného, turistického, environmentálneho a spoločenského charakteru, pričom mnohé z nich boli financované aj z prostriedkov štrukturálnych fondov EÚ. Predmetom štúdie uskutočniteľnosti výstavby privádzača bude analýza ako predpoklad pre vypracovanie kvalitnej projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie a realizačný projekt.

Na októbromom hodnotení projektov podaných v rámci poslednej výzvy pre Interreg III A AT- SR 2004-2006 bol projekt schválený pre financovanie. Projekt má hodnotu cca 6 mil Sk , mesto Stupava sa na financovaní podieľa sumou vo výške 5%, t.j. 300 tisíc Sk. - msu-



**Zo zápisníka mestskej polície**

**Naši stratenú osobu**

Do reštaurácie na Mlynskej ulici po polnoci zavítala staršia pani v pyžame, ktorá nevedela povedať ako sa volá a kde býva. Chcela sa len odviezť do Kežmarku a prípadne na Moravu. Hliadka zistila, že sa jedná o obyvateľku Stupavy. Hliadka pani odviezla domov.

**Znečistenie komunikácie**

Mestská polícia na základe oznámenia obyvateľky z ulice Rímska riešila priestupok znečistenia komunikácie. Nákladnými vozidlami, ktoré smerovali na stavenisko prišlo k dlhodobému znečisteniu komunikácie blatom. Na pokyn polície stavebník vykonal nápravu. Spis bol odstúpený na ďalšie riešenie oddeleniu životného prostredia MsÚ v Stupave.

**Pes napadol dospelú osobu**

Mestskej polícii oznámil poškodený Pavol H., že ho pri škole napadol pes, ktorý ho pohrýzol. Privolaná policajná hliadka zistila, že majiteľom psa je Štefan G., ktorému sa pes vytrhol a poškodeného pohrýzol do ruky. Situácia bola o to kritickejšia, že to bolo v čase, kedy deti prichádzali do školy.

**Zlodejská úderka**

V Stupave vyčíňajú zlodeji. O tom sa mohli presvedčiť v klube seniorov Pohoda, ktorý neznámi páchatelia vykradli v noci 23. novembra. Mestská polícia asistovala pri zaisťovaní miesta činu. Zlodej vylomil plastové vchodové dvere a zvnútra si otvoril okno. Odcudzil umývačku riadu, video, farebný televízor. Pri krádeži nafty z auta zaparkovaného na ulici Hviezdoslavovej prichytila hliadka v noci 29.11. cudzích štátnych príslušníkov. Zlodeji boli zadržaní a odovzdaní na oddelenie OO PZ SR. O pár dní neskôr prišlo ku krádeži v objekte zdravotného strediska. Séria krádeží pokračovala vykradnutím podniku Stupavská krčma.

**Zadržali hľadaného**

Hliadka MsPo zadržala hľadanú osobu Petra M., po ktorom bolo vyhlásené celosťátne pátranie. Dotyčného hliadka zadržala v dopoludňajších hodinách na Hlavnej ulici. Zadržaného odovzdali na OO PZ SR Stupava.

**Požiar vozidla**

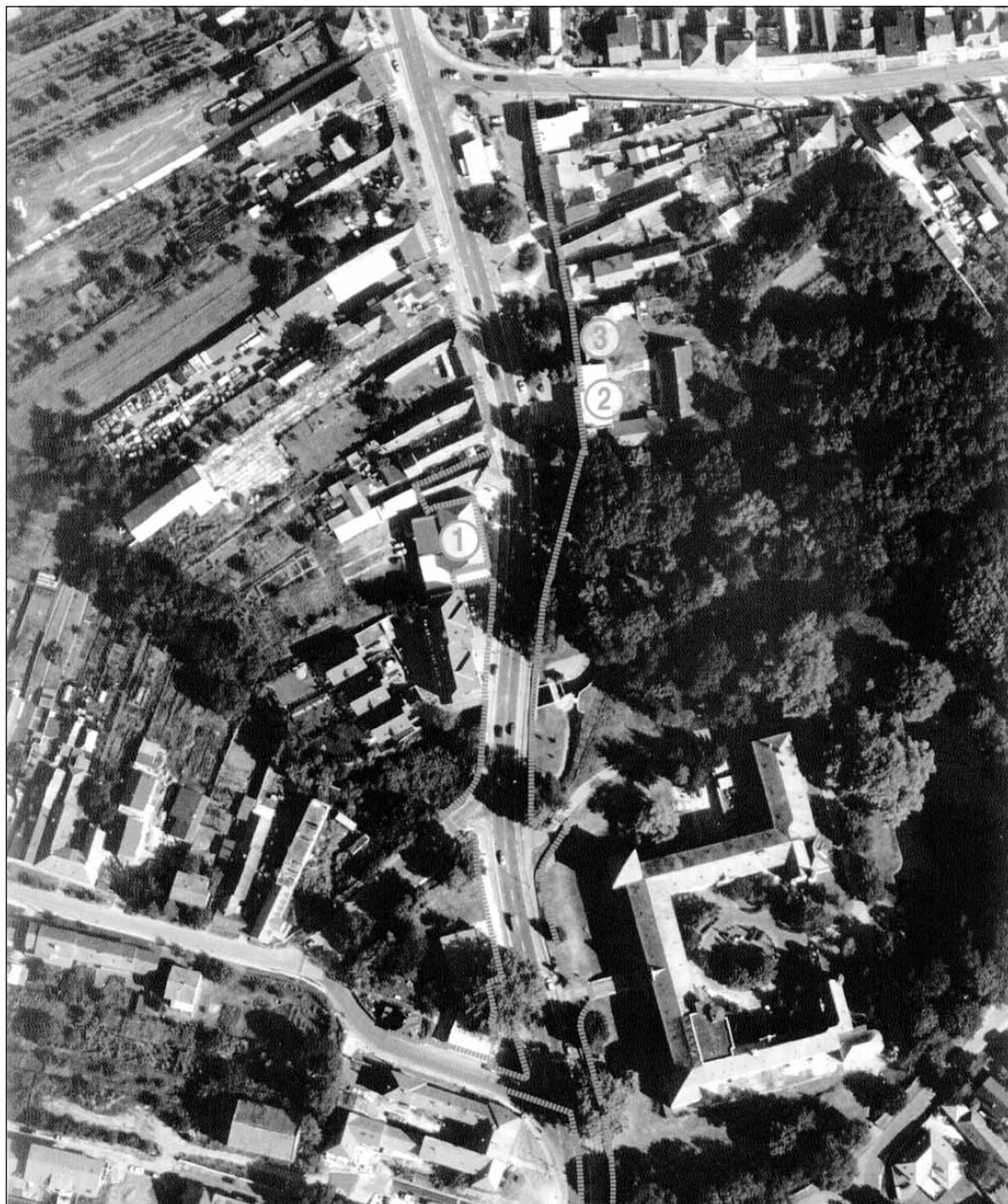
Hliadke bolo nahlásené, že na polnej ceste pri Vacháľkovom rybníku horí stará škodovka. Po príchode na miesto, hliadka privolala hasičov. K zaisteniu osôb neprišlo, horiace auto zostalo na mieste činu opustené. Majiteľa vozidla identifikovali.

**Parkovanie na chodníkoch**

Mestská polícia neustále rieši priestupky a porušovanie VZN o parkovaní. Na Hlavnej ulici a na Ružovej ulici je už bežným javom, že nedisciplinovaní vodiči a majitelia vozidiel parkujú priamo na chodníkoch. Často argumentujú listami vlastníctva a svojimi právami, pri vyrúbení pokuty sa správajú arogantne. Priestupky sa opakujú a sú na dennom poriadku. -podľa mspo-

# Modernizácia centrálnej mestskej zóny Stupava - sever

Mesto Stupava bolo úspešné s projektom Modernizácia centrálnej mestskej zóny - Stupava - sever. Ide o pokračovanie kompletného riešenia regenerácie centra mesta. Nadväzuje na regeneráciu centrálnej zóny od Námestia sv. Trojice smerom po "Vyhnáľkovú uličku". Tento projekt rieši severnú časť centrálneho verejného priestoru - pešie plochy časti Hlavnej ulice v úseku od námestia sv. Trojice po Novú ulicu. Riešenie nezahŕňa námestie M.R.Štefánika, nakoľko tento úsek bol vyriešený. Súčasťou stavby je obnova fasád mestských objektov, ktoré spolu vytvárajú verejný priestor. Riešené územie nie je súčasťou pamiatkovej zóny, obnova časti oplotenia kaštieľa sa dotýka pamiatkovo chráneného územia parku kaštieľa. Urbanisticko-architektonické riešenie predpokladá, že hlavným uzlovým priestorom je priestor pred budovou mestského úradu, ktorý bude prepojený s námestím sv. Trojice vytvorením elegantného širokého chodníka s lavičkami pozdĺž oplotenia parku kaštieľa. Z tohto vyplýva architektonické riešenie plôch a priestranstiev - rozšírenie východného chodníka Hlavnej ulice, vytvorenie primeraných nástupných plôch do kaštieľa a parku., nové dláždenie chodníka na západnej strane Hlavnej ulice, rozšírenie plochy zastávky MHD., reorganizácia priestoru pred mestským úradom, výrub existujúceho stromu, ktorý pôsobí v priestore nevhodne a to jednak druhom a tiež polohou, rozšírenie pešieho priestoru, ktoré sa dosiahne asanáciou jestvujúceho domčeka severne od mestského úradu, nové usporiadanie mobiliáru., nové usporiadanie plochy pred požiarou zbrojnica, parkovanie je navrhnuté tak, aby odstavené vozidlá nebránili výjazdu požiarnej techniky., nové vymedzenie a rozšírenie chodníka po západnej strane Hlavnej ulice., novo vymedziť a rozšíriť chodník po východnej strane Hlavnej ulice, ktorý povedie popred fasády domov (od malého parku), oddelený od komunikácie bude plocha zelene a parkoviskom., celú plochu na východnej strane vozovky preorganizovať, navrhuje sa nové parkovisko a novo organizovať vjazdy do objektov. Na riešenom území bude kompletne vymenený mestský mobiliár a bude umiestnený tam, kde teraz chýba.





Umiestňujú sa lavičky, odpadkové koše, stojany na bicykle, prístrešok pre autobusovú zastávku, informačná tabuľa a mestská vývesná tabuľa. Sadové úpravy predstavujú nadviazanie na historické dedičstvo - vytvorenie gaštanovej aleje a vysadenie platana pred mestským úradom. Ochrana ponechanej zelene bude spočívať vo vytvorení nedláždených kruhov o priemere 4 m a 4,6 m, ktoré budú vysadené nízkymi pokryvnými vždyzelenými krami. Obnova uličných fasád predstavuje výlučne obnovu tých prvkov stavebného objektu, ktoré spoluvytvárajú vymedzený verejný priestor. Projekt rieši aj čiastočné posunutie oplotenia kaštieľa. Vzhľad pritom zostane nezmenený. Múrik bude v trase posunu vybudovaný nový a kovové časti budú opravené. Priestor jazdných pásov Hlavnej ulice zostane z hľadiska dopravy nedotknutý. Pre statickú dopravu sa navrhujú nové plochy - pred úradom sociálnych vecí a rodiny 2 parkovacie miesta z toho je jedno pre ľudí s obmedzeným pohybom, pred mestskou políciou 4 parkovacie miesta, verejné parkovisko

severne od mestskej polície 17 parkovacích miest. Po rekonštrukcii vonkajšieho osvetlenia centra budú vymenené svietidlá so stožiarimi, pritom budú vyme-

pozinkovaných stožiarov 8 m vysokých s výližníkmi. Pre osvetlenie pešej komunikácie a priestoru pred mestským úradom bude použitých 10 kusov svietidiel na



nené aj káblové rozvody. Pre osvetlenie komunikácie bude použitých 22 kusov kuželových

kuželových pozinkovaných stožiaroch. Zároveň budú zrušené všetky vzdušné rozvody nízkeho

napätia, vytvorené budú nové káblové rozvody s novým napojením všetkých objektov, vrátane nového merania, ak ho už nemajú umiestnené na fasáde.

Pri obnove fasády mestského úradu sa uplatní architektonický návrh riešenia s cieľom navrátiť pôvodný výraz fasády, riešiť farebnosť, omietku, tvar otvorov, bránu. Príde k výmene okien za drevené, výmene brány za drevenú - atypickú, výmane klampiar-ských výrobkov za medené, na fasádu bude použitá nová omietka - reliéfná, stvárnená podľa pôvodnej historickej a vykonajú sa opatrenia proti vlhkosti. Obnova sa týka troch fasád, ktoré sú viditeľné z verejného priestoru. Cieľom rekonštrukcie objektu požiarnej zbrojnice je zachovať súčasný výraz objektu, predmetom obnovy budú len nevyhnutné opravy, nové nátery a výmena nevyhovujúcich okien.

Momentálne je ukončené výberové konanie na dodávateľa stavby, pripravujú sa realizačné projekty, začiatok stavby sa predpokladá v marci budúceho roku.

- podľa projektu spracoval p.s.-

## Výstavba technickej infraštruktúry v rekreačnej zóne mesta Stupava

Stupava - Pod týmto názvom sa bude realizovať projekt financovaný z eurofondov. Pôjde o vybudovanie kanalizácie od bodu napojenia na Hlavnej ulici po ulicu Novej až k penziónu U Olivera, druhá vetva kanalizácie bude prechádzať parkom, kde sa rekonštruuje pôvodná kanalizačná sieť, bude zrušená pôvodná čistiareň odpadových vôd a vybudovaná prečerpávací stanica do kanalizačného zberača na ulici Nová. Vetva prechádzajúca parkom povedie od kongresového centra až ku bývalému kúpalisku. Na vybudovanú kanalizáciu budú napojené všetky objekty nachádzajúce sa pri bývalom kúpalisku, vrátane rodinných domov. Treba povedať, že projekt je financovaný z eurofondov výhradne určených na podporu budovania infraštruktúry pre zóny definované pre rekreáciu a rozvoj cestovného ruchu. Jednoducho len vďaka tomu, že sa v tejto časti mesta nachádzajú objekty poskytujúce služby v cestovnom ruchu bol projekt posudzovaný ako oprávnený. Popritom sa vybuduje kanalizácia na Novej ulici, ktorá povedie v telese komunikácie od Hlavnej po pravej strane až po ulicu Dukliansku, od tohto bodu bude pokračovať po ľavej strane až k penziónu U Olivera.

Súčasne sa vybudujú kanalizačné prípojky ku každému domu - po hranicu pozemku, po obidvoch stranách ulice, to znamená, že vozovka bude rozkopaná aj priečne. Rodinné domy sa môžu napájať na kanalizáciu postupne, pretože je zberač dobre spádo-

a to od Hlavnej až po Lesnú ulicu po ľavej strane vozovky a ďalej bude pokračovať po pravej strane až po autobusovú zastávku Obora. Okrem toho budú vybudované dve autobusové zastávky s osadením prístreškov a nástupnej plochy, po trase, tam, kde



vaný. Z prostriedkov rozpočtu mesta bude dobudovaných ďalších cca 250 metrov kanalizácie až po kríž, aby mohli byť na kanalizáciu napojené aj ostatné rodinné domy na tejto ulici. Zároveň bude vybudovaný chodník

to situácia dovolí bude vybudovaných cca 40 parkovacích miest. V súlade s projektom je s Regionálnymi cestami dohodnuté umiestnenie vodorovného dopravného značenia.

Nová ulica je veľmi frekventovaná

komunikácia s pomerne vysokým dopravným zaťažením. Preto aj realizácia stavby bude prinášať množstvo komplikácií, práce budú postupovať po 50-metrových úsekoch, zmeny v doprave budú vyznačené dopravným značením. Momentálne od novembra prebiehajú práce v parku, pretože správca komunikácie - Regionálne cesty nepovoľuje v čase od novembra do marca rozkopávky ciest. Do marca budú ukončené práce v parku, tak aby kapacity dodávateľskej firmy sa mohli sústrediť na ulicu Novú. Realizácia stavby musí byť ukončená do konca budúceho roku. Občanom bývajúcim na tejto ulici bude na požiadanie poskytnutá odborná pomoc pri riešení napojenia domov na verejnú kanalizáciu a to prostredníctvom oddelenia výstavby na mestskom úrade alebo odborníkmi z podniku Vodárne a kanalizácie mesta Stupava. Realizácia projektu prinesie určité obmedzenia a situácie, ktoré skomplikujú život obyvateľom tejto časti mesta, bude záležať na dobrej organizácii práce, aby boli znesiteľné a neboli zbytočné. Pred začatím stavebných prác sa uskutoční stretnutie s občanmi, ktoré zvolá mestský úrad.

-ill-



## Pestrý december v Materskom centre FIFIDLO

Mikuláš, Mikuláš, priateľ náš starý, každý rok nosievaš do okien dary.  
Mikuláš, Mikuláš, ty veľký svätý, každý rok myslievaš na dobré deti.  
5. decembra prišiel Mikuláš aj do Materského centra Fífidlo. A nebol veru sám. Spolu s ním rozdávali z jeho koša darčeky detičkám ešte veľký dobrý anjel so svojim malým pomocníkom - anjelíčkom Lucinkou. I keď si na darčeky robil záľusk zlý čert, musel odísť, pretože všetky deti boli celý rok poslušné a nič mu neostalo. A navyše jeden darček dostalo aj samotné materské centrum - krásneho plyšového psíka mu daroval p. Slezák, riaditeľ MKIC. Počiatkové prekvapenie, aj nejakú tú slzičku, veď mnohé detičky videli Mikuláša, anjela a čerta prvýkrát v živote, vystriedala radosť z darčiekov a zábava. Mikuláš i anjel si s deťmi spoločne zaspievali veselé pesničky, v kruhu aj zatancovali a nechýbalo ani záverečné fotografovanie. Ďakujeme Ti, Mikuláš, a o rok príd' opäť medzi nás!



**V mesiaci december je pre detičky a ich rodičov v materskom centre pripravený ešte tento program:**

19.12. od 15,00 hod si môžu mamičky spolu s deťmi vyrobiť originálne vianočné ozdoby v tvorivých dielňach

Herňa je otvorená pondelok až štvrtok 15.00 hod. - 18.00 hod.

Od 21.12. 2006 do 7.1.2007 bude materské centrum zatvorené.

Ďakujeme všetkým mamičkám a oteckom, ktorí pomohli pri otvorení a zariadení materského centra. Veríme, že materské centrum sa stane obľúbeným miestom, kde sa budú radi schádzať rodičia s malými deťmi, preto už teraz pripravujeme nové atraktívne akcie. Želáme vám pokojné a krásne Vianoce, veľa zdravia, šťastia a lásky v novom roku 2007.

## POĎAKOVANIE DARCOM KRVI

Bezpríspevkoví darcovia krvi z MSČK Stupava II. tohto roku darovali to najcennejšie čo môže pre človeka byť. A to je vzácna tekutina - "krv". Poskytli ju našim občanom, ktorí ju najviac potrebovali. Preto im výbor Miestnej skupiny aj tí občania, ktorí ju dostali, vyslovujú veľké poďakovanie za šlachetný čin.

Bezplatný odber sa uskutoční dňa 10.1.2007 v klube dôchodcov POHODA, Hlavná ul. od 7:30 do 10:00 hod. Prosíme touto cestou o hojný počet darcov a boli by sme radi, keby sme mohli medzi nami privítať i mladých a nových darcov v našom kruhu. Veď skutočne nikto nevie, kedy bude túto tekutinu potrebovať.

Miestna skupina ČK Stupava II. praje darcom i členom do nového roku 2007 hodne zdravia, lásky a spokojnosti v osobnom i pracovnom živote.

referent pre BDK A. Darášová  
a výbor MSČK Stupava II.

## ŽIJEM V STUPAVE

občianske združenie

### POĎAKOVANIE

Vážení obyvatelia Stupavy,

chceme Vám touto formou poďakovať za aktívnu spoluprácu s našim združením v priebehu roka 2006 a zaželať šťastné a veselé Vianoce.

Zároveň Vám všetkým želáme v nadchádzajúcom roku 2007 veľa zdravia osobného šťastia.

Osobitne ďakujem všetkým občanom, ktorí nás podporili v ostatných komunálnych voľbách. Vysoko si vážim všetkých voličov, nech už volili kohokoľvek a ubezpečujem našich členov a priaznivcov, že naše združenie bude i naďalej hájiť záujmy Vás všetkých.

Našu doterajšiu činnosť možno označiť za testovaciu jazdu stupavského rýchlika. Výsledky volieb potvrdili, že sme zvolili správny smer, máme dobrých strojvodcov, vo vagónoch dostatok miesta pre Vás všetkých a na semafore zelenú.

Tešíme sa na spoločnú jazdu.

Bc. Peter Kalivoda  
predseda

## OZNAM

Knižnica Ruda Morica v Stupave pripravila pre žiakov, študentov ale i dospelých čitateľov predvianočnú akciu. Čitatelia, ktorí majú požičané knihy a nevrátili ich vo výpožičnej lehote, majú možnosť tieto vrátiť počas predvianočného týždňa /18.12. - 22.12.2006/ bez zaplataenia pokuty. Zaplatia len členské poplatky.

Zároveň upozorňujeme, že v našej knižnici je aj predaj kníh. Z bohatej ponuky knižných noviniek si môžete vybrať darček na Vianoce pre každý vek.

## SERVIS PLYNOVÝCH KOTLOV

Záručné opravy, sezónne údržby a uvedenia do prevádzok

**Richard Baleja, Mlynská 1001/5**

900 31 Stupava, tel.: 0908 730 403, 02/ 6593 6646

**Značiek:**

**PROTHERM** - aj záručný

**JUNKERS** - aj záručný

**VAILLANT** - aj záručný

**LEBLANC** - aj záručný

**BUDERUS** - aj záručný

**THERM**

**DESTILA**

**GASEX**



## Ako je to so sťažnosťami a petíciami

Stupava - Sťažnosti a petície občanov sú veľmi citlivá téma a oblasť činnosti mestského úradu. Občania majú právo podávať sťažnosti a pripomienky, prípadne petície a očakávajú, že úrad bude postupovať v zmysle zákona, ktorý stanovuje lehoty i postup riešenia. Ešte nedávno bola činnosť úradu prezentovaná minimálne ako ľahostajná k vybavovaniu tejto agendy a to napriek tomu, že pravidelne je vyhodnocovaná a poslanci sú s jej stavom oboznámení. Správu z kontroly predkladá hlavný kontrolór mesta Stupava Ing. Zdenka Packová, ktorá Podpajštúnskym zvestiam poskytla na túto citlivú tému rozhovor.

**PpZv: Zákon o vybavovaní sťažností a petícií ukladá aj povinnosti týkajúce sa evidencie a ďalšieho postupu pri ich vybavovaní. Ako funguje evidencia na mestskom úrade a postup pri vybavovaní podaní občanov?**

**Ing. Packová:** V súlade so zákonom č. 152/1998 Z.z. o sťažnostiach a zákona č. 85/1990 Zb. o petičnom práve vydalo MsZ v Stupave všeobecne záväzné nariadenie mesta Stupava č. 1/2001, ktorým sa upravujú zásady postupu pri prijímaní, evidovaní, vybavovaní a kontrole vybavovania sťažností fyzických a právnických osôb a postupu pri vybavovaní petícií v podmienkach mesta Stupava.

Podľa všeobecne záväzného nariadenia mesta Stupava č. 1/2001 čl. 4 odst. 1. Mesto Stupava - Mestský úrad Stupava prijíma sťažnosti prostredníctvom prednostu úradu."

Podľa čl. 5 odst. 1. prednosta úradu zabezpečuje evidenciu sťažností v súlade so zákonom č. 152/1998 Z.z. o sťažnostiach.

Podľa čl. 6 ods.1. na vybavenie sťažností je príslušný prednosta úradu.

Podľa čl. 7 odst.1. prednosta úradu zabezpečuje vybavenie sťažností a vedúci oddelení mestského úradu a vedúci organizácii zriadených mestom zabezpečujú prešetrenie sťažností postupne na prešetrenie prednostom úradu.

Podľa čl. 10 odst. 2. prednosta

úradu je povinný kontrolovať, či sa opatrenia prijaté na odstránenie zistených nedostatkov a príčin ich vzniku riadne plnia.

Podľa čl. 13 ods. 3. petície prijíma a ich vybavenie zabezpečuje prednosta úradu.

**PpZv: Občania mesta boli leťákmi informovaní o tom, že ich žiadosti a sťažnosti končia nevybavené na stole primátora, ktorý ako keby brzdil ich riešenie. Akú úlohu v procese vybavovania sťažností zohráva primátor mesta?**

**Ing. Packová:** Každá písomnosť doručená poštou alebo do podateľne MsÚ, je riadne zaevidovaná. Poštu prideluje primátor mesta na oddelenia príslušné na ich vybavovanie. Primátorom pridelenú poštu prezerá prednosta úradu a následne idú písomnosti na vybavenie príslušným oddeleniam a pracovníkom MsÚ. Pošta sa na príslušné oddelenia dostáva v deň, alebo na nasledujúci deň po doručení pošty či iného podania.

Akú úlohu v procese vybavovania sťažností zohráva primátor mesta? Mnohé rieši aj osobne. Ako je vyššie uvedené za prijímanie, evidenciu, prešetrovanie a vybavovanie sťažností a petícií je zodpovedný prednosta úradu, ktorý je informovaný o všetkých zistených nedostatkoch. Kontrolný orgán je povinný informovať o kontrolných zisteniach uvedených v správe nadriadený orgán kontrolovaného subjektu a tým je primátor a MsZ. Po ukončení každého kalendárneho polroka vykonávam kontrolu prijímania, evidencie, prešetrovania a vybavovania sťažností a petícií. Správu z vykonanej kontroly prerokujem s prednostom úradu a s primátorom mesta. V správe z kontroly prijímania, evidencie, prešetrovania a vybavovania sťažností je vypísaný skutkový stav sťažností za kontrolované obdobie a vypísané konkrétne nedostatky, ktorých býva veľa (napr.: neriešenie sťažností, nedodržaná 30-dňová lehota na vybavenie sťažností a žiadostí, nevyhotovenie zápisnice o prešetrení sťažností, sťažovateľovi nie je odpovedané písomne, ak je sťažnosť opodstatnená často chýba správa o plnení prijatých opatrení,

atd.) Následne je spísaná zápisnica o prerokovaní správy o výsledku kontroly, v ktorej sú prijaté termíny na prijatie konkrétnych opatrení na odstránenie zistených nedostatkov a príčin ich vzniku. Písomnú správu o splnení opatrení prijatých na nápravu nedostatkov zistených kontrolou a o ich odstránení predložil prednosta úradu zodpovedný za prijímanie, evidenciu, prešetrovanie a vybavovanie sťažností.

Z vykonanej kontroly vypracujem správu na najbližšie zasadnutie MsZ. Poslanci poslednú správu ohľadom sťažností prerokovali a zobrali na vedomie. S konštatovaním, že boli opakovane zistené nedostatky v evidencii a vybavovaní sťažností vyplývajúce z neplnenia si povinností vyplývajúcich zo zákona o sťažnostiach a nedodríavanie VZN č. 1/2001 mesta Stupava odporučili primátorovi mesta vykonať opatrenia na zamedzenie opakovaných nedostatkov v evidencii a vybavovaní sťažností v pod-

mienkach samosprávy mesta Stupava.

**PpZv: Blíži sa koniec kalendárneho roka, evidujete nejaké sťažnosti alebo petície, ktoré sa teraz riešia alebo by mali byť doriešené v zákonom stanovenej lehote, aby takpovediac mesto i zodpovední úradníci mali v novom roku pred sebou "čistý stôl"?**

**Ing. Packová:** Kontrolu prijímania, evidencie, prešetrovania a vybavovania sťažností a petícií za II. polrok 2006 budem vykonávať vo februári 2007. Z námatkovej kontroly vybavovania sťažností už dnes viem povedať, že prijaté opatrenia na odstránenie nedostatkov vyplývajúcich z predchádzajúcich kontrol v oblasti sťažností a petícií sa neuplatňujú v praxi v takom rozsahu ako boli prijaté. Opakovane zistené nedostatky z predchádzajúcich kontrol prijímania, evidencie, prešetrovania a vybavovania sťažností a petícií sa naďalej vyskytujú.

## Rok 2006 v klube seniorov "POHODA"

V roku 2006 bolo v klube seniorov Pohoda prihlásených 86 členov. Svoje aktivity sme rozdelili na vzdelávaciu, zdravotnú a výchovnú činnosť.

V rámci vzdelávacej činnosti sme absolvovali 4 prednášky /3 z lekárskeho prostredia/ a počítačový kurz pre seniorov. Navštívili sme múzeum Ferdiša Kostku. Prednášky boli zamerané hlavne na zdravý životný štýl a Dr. Boris Subotič prednášal ako si liečiť cukrovku.

Ďalšími akciami bola "Cestománia" - prednáška o Keni spojená s premietaním a tiež premietanie filmu "Človečina". Uskutočnili sme zájazdy do Gajar, Ivančic za spolupráce s MsÚ a MsKS a spolu s organizáciou SZPB sme absolvovali pekný zájazd na Jankov Vršok.

Navštívili sme 2x divadelné predstavenie, požičiavali knihy a časopisy, lúštili krížovky.

V rámci zdravotnej činnosti sme denne prevádzali cvičenie zamerané na chrbticu, kĺby a na predchádzanie srdcovo-cievnych príhod.

Denne sme pili bylinkové čaje, prevádzali akupresúru a automasáže, 3x mesačne sme navštevovali solnú jaskyňu, termálne kúpalisko v Maďarsku, spoločne sme boli v kúpeľoch v Piešťanoch, Bojniciach, absolvovali turistické vychádzky za účelom zberu bylín, absolvovali sme meranie tuku a zisťovanie osteoporózy. Každú stredu sme mali spevácky krúžok s Tonkou Suchou, cvičenie prstov a rôzne ručné práce. Poriadali sme 2 zábavy "Fašiangovú" a "Katarínsku". Zúčastnili sa školenia "O zdravom životnom štýle", oslávili "Deň matiek", "Mesiac úcty k starším", "Mikuláša".

V rámci výchovnej činnosti sme viedli svojich členov k pozitívnemu mysleniu, aby mali radosť zo života a vedeli aj iných potešiť.

Ostatné: Klubové priestory boli využívané na výšivkársky krúžok s p. Hardenovou, ďalej sa využívajú SČK na odbery krvi, na konanie výborových schôdzí organizácie SČK, ZPB a SZ.

Touto cestou ďakujeme z úprimného srdca p. primátorovi Ing. Belešovi za poskytnuté finančné prostriedky v hodnote 5.000,- Sk, keďže v čase prípravy na Katarínsku zábavu, boli vykradnuté priestory klubu a boli nám odcudzené aj členské príspevky určené na zapltenie hudby.

Viera Štefková



## MED PRE STUPAVU

Med patrí medzi požívateľiny, ktoré človeku poskytuje príroda v priamo použiteľnej forme. Ide o produkt včiel, ktoré v prírode zbierajú sladké šťavy (nektár - produkt kvetov a medovicu - iné výlučky rastlín). Tieto prinesené šťavy v úli ukládajú do voskových plástov. Tu ich zahusťujú (odparujú vodu) a pridávajú im produkty svojich žliaz. Takto prebieha pro-

Med požívajú deti, najmä ako pochúťku, i dospelí, v širokej škále: v domácnosti ako sladidlo i ako prevenciu proti prechladnutiam, športovci na rýchly príjem energie a med prenikol i do medicíny, vyskytuje sa napr. v anglických liekopisoch.

Existujú rôzne druhy medov. Pri mede z nektáru rastlín hovoríme o kvetových medoch, pri iných



ces zrenia, ktorý trvá niekoľko dní. Výsledkom je hustá sladká tekutina, ktorú nazývame med. Pre získanie 1kg medu musia včely navštíviť tri až päť miliónov kvetov! Popri zberaní sladiny včely opelujú rastliny čím sa nevediac starajú o zachovanie pestrej skladby rastlín v prírode, sú významným ekologickým činiteľom.

Med sa skladá najmä z cukrov - glukózy, fruktózy a čiastočne aj sacharózy. Ďalej obsahuje malé množstvo bielkovín, aminokyselín, organických kyselín, minerálov, vitamínov, aromatických látok a mnoho (až 180) ďalších zložiek. Včely pritom dokážu vylúčiť z medu mnohé nežiaduce látky. Glukóza a fruktóza sú zaujímavé tým, že ide o jednoduché cukry, ktoré sa rýchle dostávajú do krvi a preto dokážu nahradiť stratenú energiu.

Včely a med sa sú úzko späté s históriou ľudstva. Nachádzajú sa na prvých zachovaných kresbách, a prirodzene aj v prvých písomných prameňoch. Med sa takto už v dávnom staroveku stal dôležitou zložkou potravy. Zaujímavým svedectvom sa v toto zmysle stali nálezy medu v hrobkách faraónov (mimo chodom med bol aj po 3000 rokoch kvalitný), používaný bol aj na dvore Kleopatry (ktorá si ho pridávala aj do kúpeľa). V našich dejinách sa tiež hovorí o mede ale aj o špeciálnom nápoji starých Slovanov - medovine, vyrábanej z medu.

výlučkoch rastlín o mede medovicovom. Napr. pri kvetovom mede môže každý druh rastliny vytvoriť špecifický druh. Takto môžu medy predstavovať zmes z rôznych nektárov, či medovice. Podľa toho sa mení aj farba, hustota, chuť a iné vlastnosti medov, napr. agát je bleďozltý, až do modra, relatívne riedky, chutovo čisto sladký, niektoré medovicové medy sú tmavé až do čiernej, husté, s pikantnou príchutou. Viacerí včelári však využívajú špecifickú vlastnosť včiel, ak v blízkosti ich úlov kvitne vo väčšom množstve jeden druh rastlín, potom sa sústredia na prínos ich nektáru. Takto potom dokáže včelár získať tzv. jednodruhové medy, ktoré potom poznáme pod menom danej rastliny - med repkový, agátový, lipový, snečnicový, gaštanový a pod. Niektorí včelári preto v priebehu roka kočujú (premiestňujú) včely k týmto rastlinám - do repkových či snečnicových polí, do agátových lesov a pod.)

Zaujímavou vlastnosťou je pomer glukózy (hroznového cukru) a fruktózy (ovocného cukru) v mede. Čím je v mede viac glukózy tým skôr med skryštalizuje. Napr. repkový med skryštalizuje do 5 - 6 dní od vytočenia, agátový vydrží v tekutom stave aj 2 roky. Tu si treba uvedomiť, že kryštalizácia medu je prirodzený proces, a svedčí o pravosti medu. A čo so skryštalizovaným medom? Jednoducho treba pohár

s medom ponoriť do teplej vody (cca 45°C a pri udržiavaní tejto teploty ho tam podržať, kým sa nerozpustí.

Naznačené rôzne použitie medu má svoje pravidlá.

- Deťom do 1 roku života sa med nemá podávať. Ich tráviaci systém med ešte nevie spracovať.

- Ak med použijeme ako sladidlo do čaju alebo kávy, dbajme o to aby tieto tekutiny neboli horúce. Dôležité biologické látky (enzýmy a fermenty), cenné minerálne látky a vitamíny by sa tým zničili a z medu by sa naozaj stalo len obyčajné sladidlo.

- Nektár, prinášaný do úľa včelami, obsahuje aj určité množstvo pelových zŕn, ktoré sú charakteristické pre jednotlivé rastliny. Ich laboratórnou analýzou sa dá dokázať pravosť medu i jeho druhové zloženie. Bez analýzy vieme povedať, že med, dorobný v danom teritóriu, obsahuje pelové zrná z rastlín pestovaných v tejto oblasti. A to je dôležitý moment pri jeho konzumácii. Obyvatelia danej oblasti sú totiž zvyknutí na existujúce pelové

zrná vo vzduchu, takže tento med im nemôže robiť problémy. Nie je to žiadna reklama na nákup medu od včelárov zo Stupavy a okolia, ale výsledok rôznych vedeckých analýz. Preto sa napr. pri dovoze čínskeho medu hovorí o jeho filtrácii (ale tá vyžaduje zníženie jeho viskozity, kvôli čomu sa med ohrieva až na 80 °C čo likviduje nielen peľ, ale aj ale aj rôzne ďalšie zložky, ktoré robia z medu naozaj pravý med).

Stupava a jej okolie je bohatá na nektárodajné rastliny, preto sa v tejto oblasti sústreďuje pomerne značný počet včelárov. Ich práca je navzájom koordinovaná, výborom včelárskej organizácie v Stupave, pri sústavnej spolupráci s príslušnými orgánmi po stránke veterinárnej, hygienickej i potravinovej, ale aj obecných a pôdohospodárskych záujmov. Ich cieľom je chovať silné a zdravé včelstvá, produkovať kvalitný med a opelovať voľne rastúce i kultúrne rastliny, prispievať k udržaniu harmónie v prírode.

Mgr. Viliam Jóna, CSc.

### Deň medu

Stupava - Osviežením vianočného jarmoka v Stupave bolo podujatie deň medu, ktoré zorganizovalo MKIC Stupava v spolupráci so ZO SZV v Stupave. Už podľa názvu sa dalo tušiť, že podujatie je zamerané na propagáciu medu a výrobkov z medu - súčasťou bola ochutnávka rôznych druhov tohto jedinečného produktu a medoviny. Nechýbali ani sviečky zo včelieho vosku, medovníky, ktoré zdobila pani Sidka Maderová, no a tiež zaujímavé prednášky. MVDr. Jozef Juršík mal prednášku na tému Med a jeho význam z hľadiska zdravia človeka a profesor Dr. Jozef Čižmárik, PhD. - medzinárodne uznávaný odborník na apiterapiu prednášal o využití peľu, propolisu a včelieho jedu v humánnej medicíne. Zaujímavé podujatie určite spestrilo a tiež poskytlo príležitosť pre poučenie sa a rozšírenie obzoru z oblasti, ktorú vnímame ako všednú súčasť bežného života. -ps-

### Vianočná dielňa

Vianoce sú neodmysliteľne spojené s vianočným stromčekom. Firma Agroservis Stupava ich nielen ponúka, ale rozšírila svoju činnosť aj o "vianočnú dielňu", ktorá je príťažlivým miestom pre každého návštevníka firmy.



**Milí zákazníci, vážení obchodní partneri,**

*Dovoľte, aby sme sa vám všetkým poďakovali za celoročnú spoluprácu. Prajeme vám, vašim rodinám a blízkym, pekné Vianočné Sviatky plné rodinnej pohody, oddychu a radostí, aby ste sa aspoň na chvíľočku pozastavili a pri slávnostnom Vianočnom stole vychutnali peknú a príjemnú vianočnú atmosféru.*



*A keď sa skončí Silvester  
a nastane Nový Rok,  
tak nech silné zdravie, láska a pohoda  
vás sprevádzajú po celý rok.*

**Mnoho pracovných úspechov a všetko dobré vám praje vaše JJJ STAV-BUILD.**

BRATISLAVA - Záhorská Bystrica, 841 06, Československých tankistov 1/a, tel./fax: 02/6595 6232, 6595 6647, bratislava@jjj.sk, Po-Pia: 7.00-17.00, Sobota: 8.00-12.00  
IVÁNKA PRI DUNAJI, 900 28, Nádražná 36, tel./fax: 02/4524 1396, 4524 1399, 4524 1439, ivanka@jjj.sk, Po-Pia: 7.30-16.00  
KOŠICE, 040 01, Južná trieda 78, tel./fax: 055/677 15 70, kosice@jjj.sk, Po-Pia: 7.00-16.30  
LUČENEC, 984 01, ul. Podjavorinskej 21, tel./fax: 047/451 21 16.17, lucenec@jjj.sk, Po-Pia: 8.00-16.30, So: 8.00-12.00  
MALACKY, 901 01, ul. Oslobodenia 50/c, tel./fax: 034/772 68 49, malacky@jjj.sk, Po-Pia: 8.00-16.30  
POVAŽIE - Hrabové, Predmier 462, 013 51, tel./fax: 041/55 33 024, 025, 026, povazie@jjj.sk, Po-Pia: 7.00-16.30

[www.jjj.sk](http://www.jjj.sk)



všetko pre strechu



# STUPAVSKÁ REALITKA

**JUDr. MAGDALÉNA HABREKOVÁ, Mariánska 29, 900 31 Stupava**

tel/fax: 02/6593 3386, mob.: 0907 153 422, habrekova@stupareality.sk, www.stupareality.sk

**KÚPA, PREDAJ A PRENÁJOM NEHNUTELNOSTÍ  
POSKYTUJEME KOMPLEXNÝ PRÁVNÝ SERVIS, PORADENSTVO ZDARMA**

Z NAŠEJ PONUKY VYBERÁME:



**Bernalákovo, 15 km od BA**  
2-gen. RD na 16á pozemku, čiastočne podpivničený, samostatná garáž,  
I NP ÚP 80 m<sup>2</sup>, 3 izby, kuchyňa, chodba, kúpeľňa + WC, II NP ÚP  
100 m<sup>2</sup> + loggia, 3 izby, obýtna hala, chodba, kuchyňa, komora, kúpeľňa,  
WC, všetky IS, pozemok - parková úprava.  
Cena: 5 900 000 Sk



**Vysoká pri Morave, 25 km od BA**  
4-izb. RD, podpivničený, garáž, pozemok 654 m<sup>2</sup>,  
všetky IS, výborný stav  
Cena: 3 500 000 Sk



**Veľké Leváre, 40 km od BA**  
6-izb., veľký RD, pozemok 1 600 m<sup>2</sup>, všetky IS.  
Cena: 4 800 000 Sk

## RODINNÉ DOMY NA PREDAJ

Malé Leváre, 4 izb. + hosp. dvor, pozemok 2 719 m<sup>2</sup> ..... 1 850 000 Sk  
Vysoká pri Morave, 2-generačný RD, pozemok 1 464 m<sup>2</sup> ..... 4 400 000 Sk  
Vysoká pri Morave, 4-izb. RD s letnou kuchynkou, pozemok 790 m<sup>2</sup> ..... 2 790 000 Sk  
Záhorská Ves, 2 izb. starší RD na pozemku 605 m<sup>2</sup>, všetky IS ..... 1 700 000 Sk

## BYTY NA PRENÁJOM

Malacky, dva nové 3 izb. byty s loggiami blízko centra ..... 14 000 Sk/mes. + E

## RODINNÉ DOMY NA PRENÁJOM

Stupava, veľký 4 izb. podpivničený, garáž, všetky IS ..... 35 000 Sk/mes. + E  
Veľké Leváre, veľký 6-izb., štýlovo zariadený, všetky IS, pozemok 16 á ..... 40 000 Sk/mes.

## PODNIKATEĽSKÉ PRIESTORY NA PREDAJ

Diakovce, obchodné priestory, 2 km od term. kúpalisk, ZP 287 m<sup>2</sup> ..... 1 500 000 Sk

## STAVEBNÉ POZEMKY NA PREDAJ

Stupava, SP na 1. etnej ul., výmera 10 á, šírka pozemku 13 m ..... 2 500 000 Sk  
Mariánska, SP 4á ..... 2 200 Sk/m<sup>2</sup>



**☛ výkup a predaj motorových vozidiel**

**☛ predaj náhradných diel, olejov, mazív, autokozmetiky**

**☛ Odťahová služba NON STOP (0903 462 782)**

**☛ likvidácia vozidiel NON STOP**

**☛ kontajnerová preprava do 3,5t**

**☛ prenájom kontajnerov (0903 462 782, lubos@grauto.sk)**

**☛ predaj pneumatík a PNEUSERVIS**

**☛ požičovňa príviesných vozíkov**

**☛ pieskovanie okien "CAR CODE"**

**☛ predaj LPG na ČS**

**☛ výmena PB fliaš**

Uzatváranie povinného zmluvného poistenia a havarijného poistenia, ako i majetku v poisťovni KOOPERATIVA a WÜSTENROT

Hlavná ulica 9/21,  
900 31 Stupava  
Tel./fax: 02/ 6593 5555  
mobil: 0903/ 462 782  
e-mail: lubos@grauto.sk

Značkové vína \* miešané nápoje \* oslavy -10%



**e s p r e s s o**

**TINI CLUB**

Vás pozýva  
nedeľa - štvrtok: 18:00 - 24:00  
piatok - sobota: 18:00 - 02:00  
Stupava 900 31  
Agátová 16  
Kultúrny dom  
tel: 02/6593 5833

www.tiniclub.sk  
espresso@tiniclub.sk

VARÍME DO ZÁVEREČNEJ

HLADÁTE PRÁCU??? CHCETE SI DOBRE ZAROBÍŤ???

!!!VOLAJTE!!!

Práca v Českej republike

## Z V Á R A Ć CO2 so základným kurzom

Ponúkame:

- o 95 CZK/hod. v čistom
- o ubytovanie zdarma
- o obed zdarma
- o príspevok na cestovné 600,- CZK/mes.
- o nástup okamžite
- o pracovná zmluva

Trvalý nábor do všetkých stavebných a iných profesií do Českej republiky a Slovinska.

## Práca v mäsokombináte

Ponúkame:

- o muži aj ženy
- o neobmedzený vek
- o pracovnú zmluvu
- o 60,- SZK/hod. v čistom
- o ubytovanie zdarma
- o strava zdarma
- o okamžitý nástup
- o práca dlhodobou

Informácie na tel.č.

058/788 2125, fax: 058/788 2126,

0915 779 771, 0911 231 263

A - DUAL s.r.o., Betliarska 14, 048 01 Rožňava



**MIMORIADNE  
DOBRÉ CENY!**

# plastové okná a dvere

Predaj aj  
na splátky  
Cetelem  
Quatro

**3a5 komorový nemecký profil THYSSEN**  
(5 komorový 2 tesnenia ARCADE, 5 komorový 3 tesnenia WUNURM)

**U = 1,1, W/m<sup>2</sup>K v štandarde**

**Nejedlého 51, (Sklotel)  
Bratislava - Dúbravka**

**tel.: 6446 1077, fax: 6446 1169**  
pekplast@netax.sk, www.pekaplast.sk



**STAVMIX plus, spol. s r.o.**

Železničná 53, Stupava

tel.: 02/659 347 33, 659 358 80

Otv: Pon - Pia 7.00-16.00, So 7.30-12.00

# Akcia **TONDACH**

## Výpredaj pálenej krytiny

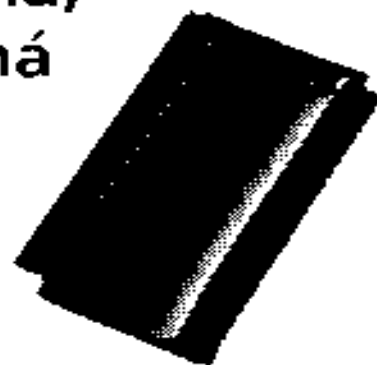
**JIRČANKA**

základná,  
prírodná  
farba



**POLKA**

základná,  
prírodná  
farba



# ZĽAVA -30%

DO VYPREDANIA ZÁSOB

## TEL.: 0911 202 277

Stavmix plus Stupava ďakuje svojim zákazníkom za prejavenu dôveru v roku 2006 a do nového roka 2007 Vám prajeme veľa šťastia, zdravia a úspechov. Zároveň Vám želáme krásne sviatky naplnené šťastím, porozumením a láskou.



## Nevädza oslávila jubileum

V piatok 23. novembra sa vo veľkej sále Kultúrneho domu konal slávnostný večer pri príležitosti 30. výročia účinkovania ženského speváckeho súboru Nevädza. V programe, ktorý bol prierezom histórie súboru odzneli najkrajšie piesne z repertoáru. Súboru gratulovali primátor mesta Stupava Ing. Ján Beleš, Lubica Havranová, starostka obce Zohor, Vladimír Kubovič starosta Záhorskej Bystrice, Dr. Anna Píchová riaditeľka MOS v Modre, vdp. Felix Mikula, stupavský dekan.



## Daxnerov Tisovec

V meste Tisovec sa v piatok 8. decembra konal XXVI. ročník prehliadky speváckych zborov Daxnerov Tisovec. Organizátorom podujatia bolo Gemerské osvetové stredisko a hosťom prehliadky bol ženský spevácky zbor Nevädza zo Stupavy. V programe vystúpilo cca 250 účinkujúcich zo siedmich zborov. Nevädza skutočne zažiarila, zožala najväčší potlesk a výborne reprezentovala nielen seba, ale i Stupavu. S Tisovcom udržuje kontakty stupavské MKIC už od roku 2001. Mužský spevácky zbor z Tisovca vystúpil na tohtoročných slávnostiach kapusty. -ps-



## Záhorácke Vianoce

S pásmom ľudových zvykov, piesní a milého záhoráckeho slova spestril súbor Slniečnica - Sunečník z Gajár atmosféru vianočného jarmoka. V programe vystúpili folkloristi všetkých vekových kategórií od najmenších anjelikov a betlehemcov až po staranky rozprávačky. Škoda, že sa Gajaranom pokazil autobus a meškali, pretože sa na ich vystúpenie tešilo oveľa viacej divákov, než napokon bolo tých vytrvalcov, ktorí si program s vyše hodinovým omeškaním nenechali ujsť.



## Do Stupavy prišiel Mikuláš

Vianočný čas sa už začal príchodom Mikuláša. S napätím ho očakávali deti, ktoré ho prišli privítať do Sedliackeho dvora. Mikuláš so svojím sprievodom predsa prišiel a privítali ho čirky zo súboru Devils, ktorý vedie Martina Mózová. Po programe prišlo aj na rozdávanie sladkostí. Pri tejto príležitosti bol zažatý aj vianočný stromček pri Kultúrnom dome. Zvolili sme rastúci strom pri ceste, ktorý je mohutný a krásny a bola by škoda vyrúbať nejaký iný, len aby sme ho mali postavený pred Kultúrnym domom. -ps-

## Vianočný koncert

Tradičný Vianočný koncert dychovej hudby Veselá muzika a ženského speváckeho súboru Nevädza sa uskutoční v stredu 20. decembra o 18.00 hodine v Kultúrnom dome v Stupave. Vstup voľný.

## Konc jak živé...

Tak sme sa teda obudzili do nového dňa. Sem to, ale hrdinka, že sem až fčil múdra a fčil idem povidať svuj názor, až ket je po boji. Šeci dokopy sme takí múdri, že až potom povíme, co si myslíme. Já sem byua tak naučená, ale esli aj ostatní sa tak učili, to já nevím. Vézua sem sa aj v tem pjekném autobusu do teska, abych tam minuau dúchodek, aj sa mi to nezduau, šak to mosí stát hodne penez, ale ket sa neco zadarmo núká, nezeber si to, nekup to, tak sme naučení a tak máme tí huavy prevjetrané, že čovjek strací aj súdnost. Jak keby čovjek nemneu vlastního úsudku. Ale taká je doba, deco sa ukazuje jak velice dobré a jedinečné eném, aby sa to prodauo a to nemosá byt svičky na cinter ani super hrnce, jak sa tak ukazuje, to može byt aj politika. Povjedzme si úprimne, gdo až tak velice dbá o čovjeka. Já ket sem to šeko vidzeua, povidám starému, ten čovjek moseu dúm prodat, aby moheu nám obyčajným ludom dopriť autobus a ešče aj nás zobudzit. Šak to mosí stát majetek a nic pritem nesceu, eném aby sa Stupava obudzua. No to je velice objetavý čovjek. Ten múj, nevím esli to nebude ten Kryšpín, co to ludom radziu, ale ufám né, povída, ty si taká sprostá až to dverama pléská. Jak si možeš myslit také vjeci, že negdo ti sce dobre eném tak. Každý sce dobre najsamprv sebye a ket sa náhodú neco ujde, to ostane tým druhým. Ale nevypřávaj, šeci nejsú takí, kam by sme došli, keby každý takto rozmýšlau. No dobre, povída ten múj, šeci konc takí nejsú, ale to sme ufám mi dvá a ešče nejakí ďalší chudáci. Já to tým pánom konc prajem, nech sú tam, kam sme ich dostali, ale mosá vjedzet, že

budeme na nich aj stríhnuť. To není eném tak, že sme im dali dúvjeru a fčil na nás zapomenú. Tí fleky si ani nekúpili, ani ich nedostali za pjekné oči. No, ty si strašne múdri čovjek, povidám, konc jak ten Kryšpín, keby si moheu na nohy, ufám by si byu též tam a ludé by na tebja strihli jak kura na sopel. Tak to je dycky. To je tá naša povaha, že dokážeme závidzet aj robotu aj starosci, konc nám to je jedno, co závidzíme, ale nikomu nic nedoprjeme. Chyby má každý napísané na chrbce a ket sme sa naučili čítat, tak ich čítame a menujeme, co nám huba stačí. A každému doprajeme, to je jedno esli je to Kali, veterinár alebo primátor, každému nadzelíme. Ket nedajú sú to uakomci, ket rozdávuaj, ufám majú z čeho, šak si nakradli alebo ešče eném nakradnú. Už tí volby skončili, chvalabohu je to za nama, už by mneu nastat aspoň na chvílenku pokoj. Idú Vánoce, narodzí sa Spasitel svjeta, skutečný, né ten lucky, ker slubuje a nemože za to. Nemneli by sme na sebja zahledat, rozdávat rany nehledza na kerú stranu a komu, nemneli by sme sa ničit pomstú a špatnýmá úmyslama. Teho špatného chodzí po svjece dost aj bez teho, aby sme ešče pridávali. Šeci by sme mneli očekávat Vánoce s pokorú. Aj vítazstvo, ščascí a veliký úspjech ešče nemosá dopadnúť tak, aby čovjek byu spokojný. Aj to co sa ukazuje jak prohra, može sa časem ukázat, že dobre sa stauo. Vánoce nosá se sebú dárky, vyprávjá sa o nich, že každému sa ujde, co si zasúžiu. No, gdo si co najde, nech si sám zrechnuje, esli mu to patří. Vánoční dárky sa nevracajú, lebo sa jakože neví od koho pochádzajú. Prajem vám eném také, co vám spravjá radost, lebo Vánoce sú o radosci...

*Tiše Mariš Albi ze Stupavy*

## Čo nám dáva naše spoločenstvo...

Ak hľadáte aj niečo iné, ako je modlitba s Bohom osamote alebo účasť na nedelnej omši, ak Vám nestačí Váš osobný rozmer viery a cítite, že v spoločenstve s inými sa k Bohu môžete priblížiť aj iným spôsobom, ak sa chcete presvedčiť o tom, ako Boh pôsobí v životoch iných a ako cez iných môže hovoriť k Vám, potom je tu správny čas zapojiť sa do spoločenstva – stretká.

V Stupave sa počas posledných 15 rokov vytvárali najmä stretká mladých a detí, ktoré po čase menili svojich členov. Dnes máme vo farnosti (okrem ružencových spoločenstiev a adventných spoločenstiev modliacich sa v predvianočnom období) najmä tieto tri pravidelne organizované spoločenstvá:

1. modlitebné stretko mladých (raz do týždňa)
2. modlitebné stretko mamičiek (raz do týždňa)
3. modlitebné a úvahové stretnutia manželských párov (prvý piatok v mesiaci)

V tomto čísle sa nám predstaví modlitebné stretko mladých.

Stretko mladých funguje vo farnosti s menšími prestávkami 12 rokov. Najskôr bolo zamerané tematicky, no v súčasnosti je jeho hlavnou náplňou modlitba, chvály, vdaky a prosby najmä za všetkých našich mladých priateľov vo farnosti, aj za tých, ktorí patria medzi nás, no žijú už dlhší čas v zahraničí. Momentálne máme päť stálych členov a pravidelne medzi seba prijímame všetkých, ktorých majú záujem medzi nás prísť aj len z času na čas. Stretávame sa vždy v pondelok, o 20.00 hodine v dielni Ivety Vacháľkovej. A kto? Sme to my, ktorí Boha hľadáme, chceme ho počúvať, nechať nim viesť naše životy do služieb a prác, ktoré nám on požehná. Čo nám naše stretko dáva? Tu sú vyjadrenia našich stálych členov:

„Prísť na stretko je pre mňa tak samozrejmé, ako ísť na sv. omšu v nedelu. Akonáhle nemôžem ísť, cítim, že mi niečo chýba. Stretnúť sa a modliť sa k Bohu spolu s inými, modliť sa s priateľmi a pritom tak osobne, bez bariér a cítiť Božiu prítomnosť medzi nami, je to, čo naozaj potrebujem pre svoj osobný i pracovný život.“

„V stretku nachádzam priateľov, Boha, pevné vzťahy a najmä vnútorný pokoj...“

„Je skvelé, že vytvárame spoločenstvo ľudí, ktorí sa spolu môžu otvorene rozprávať a zdieľať o živote, viere, o bežných veciach, ľudí, ktorí sa môžu spolu modliť, rozprávať napr. o knihách, čo čítajú... Pre mňa je veľmi dôležitý rozhovor, vzájomná komunikácia - som šťastná, že mám okolo seba ľudí, na ktorých sa môžem spoľahnúť, takých, ktorí mi poradia, povedia svoj názor. Som rada, že sa takto vzájomne obohacujeme.“ Musíme tiež podotknúť, že občas si na stretku aj varíme, niekedy ideme spoločne na výlet, alebo si vyjdeme za zábavou. Každý člen nášho stretka je aktívny vo farnosti, každý má osobitú službu, ktorej sa venuje. Ak máte záujem spoznať Boha v spoločenstve a spoznať i nás, ste medzi nami srdečne vítaní...

Prevzaté z [www.FARASTUPAVA.sk](http://www.FARASTUPAVA.sk)

### Spoločenská kronika Stupava

#### Narodili sa:

Adriana Lajchová  
Patricia Mikulová  
Oliver Groncsák  
Hana Zelinová  
Matej Pír

#### Opustili nás:

Jozef Taraba /1956/  
Anna Nadová /1940/  
Mária Hricová /1922/  
Stanislav Juriga /1943/

Vydáva: Mestské kultúrne stredisko, Agátová 16, 900 31 Stupava, Tel./fax: 02/ 6593 4312, e-mail: [zvesti@msks-stupava.sk](mailto:zvesti@msks-stupava.sk)

Za obsah príspevkov obcí redakcia nezodpovedá.

Povoleno: Okresným úradom v Malackách pod číslom: Ma - 1/ 99

Redakcia: šéfredaktor: Pavel Slezák, grafik: Peter Rác.

Tlač: KNÍHTLAČ GERTHOFER, 900 51 Zohor, Struhárova 2, Tel.: 02/ 6596 1530, Fax: 02/ 6596 1525, e-mail: [gerthofer@nexta.sk](mailto:gerthofer@nexta.sk)

## Riadková inzercia

● Dám do prenájmu podkrovie - 164m<sup>2</sup> v Záhorskej Bystrici. Cena dohodou. Tel.: 0905 267 461

● Predáme nebytové priestory na podnikanie - 268 m<sup>2</sup> v Stupave na Hlavnej ulici č.26 /pri MsÚ/. Tel.: 02/6593 3060

● Predám liatinový kotol UK VIADRUS na plyn aj pevné palivo. Cena 13.000,- Sk. Tel.: 02/63 839 582, alebo 0908 603 453.

● Predám bielu Škodu 120 LS vo výbornom stave. Cena dohodou. Tel.: 02/63 839 582, alebo 0908 603 453.

● Mladý manželský pár hľadá podnájom 2-izbového bytu, alebo rod.domčeka s možnosťou odkúpenia v okolí Stupava, Zohor, Lozorno. Tel.: 0907 898 742.

● Robíte oslavu - párty? Urobím Vám domáce lokše - 1 ks á 6,- Sk. Tel.: 02/65 935 818, alebo 0910 257 902.

● Hľadám vodiča na autodomiešavač na TPP, vodičský preukaz C, plat dohodou. Termín nástupu - r. 2007. Výkon prác v Bratislave. Tel.: 0905 645 633.

● Reštaurácia hotel v Stupave prijme vyučeného čašníka s praxou do TPP. Tel: 0910 976 075